

# L'image

Une impression durable grâce à une qualité unique

Grâce à la luminosité de 2400 lumens ANSI, vos présentations seront visibles dans n'importe quel environnement, éclairé ou non. La nouvelle fonction

Advanced APA (" Auto Pixel Alignement "), la correction gamma 3D et la correction de trapèze électronique contribueront à tirer le meilleur de vos images.

# Le son

Complément de l'image

Un système stéréo 3 voies intégré supportera efficacement vos présentations.

# Les outils

Pour faciliter vos présentations

Le logiciel " PROJECTOR STATION ", le port USB, le zoom dans l'image ainsi que le pointeur laser vous aideront à optimiser vos présentations ainsi qu'à

maintenir l'attention de votre public. En outre, votre projecteur passera inaperçu grâce à son fonctionnement quasi silencieux.

# La flexibilité

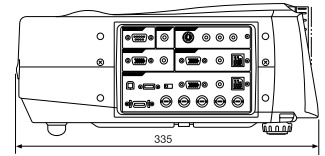
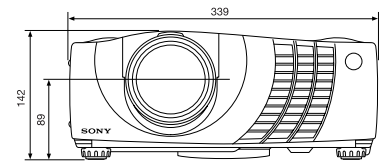
Pour une utilisation optimale de votre projecteur

Les VPL-PX30/PX20 ont 3 optiques optionnelles qui permettent de couvrir toutes les installations, un support pour un

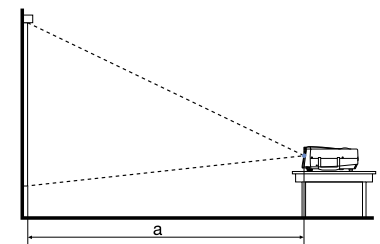
montage plafond et une grande variété d'entrées qui vous permettent de diffuser tous les signaux.

## Dimensions

Unité : mm



## Distance de projection



Diagonal d'écran (mm)	40"	60"	80"	100"	120"	150"	200"	300"
base d'écran (mm)	812	1219	1625	2032	2348	3048	4064	6096
a (min.)	1490	2280	3060	3850	4630	5810	7770	11700

## Signaux mémorisés

N° mémoire	Signal	fH (kHz)	fV (Hz)	H/V polarité	
1	Video 60 Hz	15.734	59.940	N/N	
2	Video 50 Hz	15.625	50.000	N/N	
3	15 K RGB/Composantes 60 Hz	15.734	59.940	S sur V	
4	15 K RGB/Composantes 50 Hz	15.625	50.000	S sur V	
5	HDTV 1035&1080/60i	1035/60i, 1080/60i	33.750	60.000	S sur V
6	640x350	VGA-1	31.469	70.086	P/N
7		VGA VESA 85	37.861	85.080	P/N
8	640x400	NEC PC98	24.823	56.416	N/N
9		VGA-2/VESA 70	31.469	70.086	N/P
10		VGA VESA 85	37.861	85.080	N/P
11	640x480	VGA VESA 60	31.469	59.940	N/N
12		Macintosh 13"	35.000	66.667	SonG
13		VGA VESA 72	37.861	72.809	N/N
14		VGA VESA 75	37.500	75.000	N/N
15		VGA VESA 85	43.269	85.008	N/N
16	800x600	SVGA VESA 56	35.156	56.250	P/P
17		SVGA VESA 60	37.879	60.317	P/P
18		SVGA VESA 72	48.077	72.188	P/P
19		SVGA VESA 75	46.875	75.000	P/P
20		SVGA VESA 85	53.674	85.061	P/P
21	832x624	Macintosh 16"	49.724	74.550	N/N
22	1024x768	XGA VESA 43	35.524	43.479	P/P
23		XGA VESA 60	48.363	60.004	N/N
24		XGA VESA 70	56.476	69.955	N/N
25		XGA VESA 75	60.023	75.029	P/P
26		XGA VESA 85	68.677	84.997	P/P
27	1152x864	SXGA VESA 70	63.995	70.019	P/P
28		SXGA VESA 75	67.500	75.000	P/P
29		SXGA VESA 85	77.487	85.057	P/P
30	1152x900	Sunmicro LO	61.795	65.960	N/N
31		Sunmicro HI	71.713	76.047	C nég
32	1280x960	SXGA VESA 60	60.000	60.000	P/P
33		SXGA VESA 75	75.000	75.000	P/P
34	1280x1024	SXGA VESA 43	46.433	43.436	P/P
35		SGL-5	53.316	50.062	S sur V
36		SXGA VESA 60	63.974	60.013	P/P
37		SXGA VESA 75	79.976	75.025	P/P
38		SXGA VESA 85	91.146	85.024	P/P
43	P. Component 480/60P	480/60P(2x NTSC)	31.470	60.000	S sur V
44	575/50P	575/50P(2x PAL)	31.250	50.000	S sur V
45	1080/50i	1080/50i	28.130	50.000	
47	720/60P	720/60P	45.000	60.000	
48	720/50P	720/50P	37.500	50.000	

## Qualité de l'image

### Luminosité et résolution

En associant 3 panneaux LCD Sony à une nouvelle lampe 200 W UHP, la luminosité du VPL-PX30 atteint 2400 lumens ANSI.

Le VPL-PX20, quant à lui, offre une excellente alternative dans des installations où 1400 lumens ANSI seront suffisants.

En plus de leur forte luminosité, les VPL-PX30/PX20 utilisent 3 panneaux LCD 1,3" d'une véritable résolution XGA (1024 x 768).

### Fonction APA avancée

En plus de l'alignement automatique point par point, la nouvelle fonction APA gère les réglages de déplacement et de taille, et ce à partir de la touche APA.

### Correction de Gamma 3D

Le système de correction de gamma 3D vous permet d'avoir une image remarquablement uniforme ainsi qu'une échelle des gris très fidèle.

### Optimisation de l'image RVB

La fonction optimisation de l'image RVB permet aux VPL-PX30/PX20 d'afficher une image RVB encore plus nette. Un simple ajustement vous permet d'augmenter considérablement la qualité de l'image provenant de n'importe quelle source : textes, photos, graphiques... Cette fonction est disponible via le menu utilisateur.



## Présentations Efficaces

Grâce aux nouvelles caractéristiques des VPL-PX30/PX20, faire des présentations professionnelles devient un jeu d'enfant.

En plus, avec un niveau de bruit inférieur à 34 dB, votre projecteur passe complètement inaperçu.

### Zoom dans l'image

Les VPL-PX30/PX20 sont équipés d'une fonction zoom 4 fois qui est commandée par la télécommande fournie d'origine RM-PJM610. Grâce à ce zoom, vous pouvez agrandir une partie de l'image et concentrer votre auditoire dessus.

### Connexion USB

Grâce à la liaison chaude USB, l'utilisation des VPL-PX30/PX20 devient encore plus souple.

En utilisant le logiciel "PROJECTOR STATION" fourni d'origine, vous pourrez contrôler votre projecteur par l'ordinateur connecté.

## PROJECTOR STATION

### Pour une plus grande compatibilité entre votre projecteur et votre ordinateur

Le logiciel SONY "PROJECTOR STATION"\* permettra à vos présentations de se dérouler en douceur. Ce logiciel vous permet non seulement de contrôler les VPL-PX30/PX20 de votre ordinateur, mais aussi de stocker les fichiers de vos présentations et de les rendre immédiatement accessibles à partir des 2 touches " fonction " de la télécommande.

\* PROJECTOR STATION ne fonctionne qu'avec Microsoft® Windows® 98.

### Menu HELP

Le menu écran " HELP " des VPL-PX30/PX20 vous assistera en cas de problème. Des conseils simples vous guideront jusqu'à la résolution de votre problème.

### Télécommande

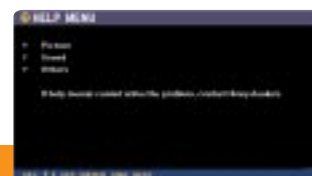
La télécommande équipée d'un pointeur laser vous aide à soutenir l'attention de votre auditoire et à la guider tout au long de votre présentation.

### Son stéréo

Un système d'écoute 3 voies offre un son stéréo pour supporter efficacement votre présentation.



RM-PJM610  
Télécommande





## Flexibilité

Les VPL-PX30/PX20 sont des projecteurs conçus pour de multiples environnements. Bien qu'ils soient portables, ils fonctionnent aussi bien installés sur une table, au plafond et en rétroprojection.

### Correction de trapèze

L'effet de déformation trapézoïdale de l'image peut être facilement corrigé grâce à la fonction correction de trapèze (avec un angle de +/- 20°) accessible à partir du menu.

### Les signaux

Les VPL-PX30/PX20 acceptent une grande variété de signaux d'entrée : Composite, S-Vidéo, Y/R-Y/B-Y, YUV et RVB avec une fréquence de balayage horizontal de 15 à 91 kHz et vertical de 43 Hz.

Sony anticipant le passage au numérique, ces 2 projecteurs sont équipés d'une entrée RVB numérique.

Et enfin, les VPL-PX30/PX20 acceptent une grande variété de signaux numériques (480/60P, 575/50P, 1080/50i, 720/60P, 720/50P) pour une compatibilité DTV.

### Optiques optionnelles

Il existe 3 optiques optionnelles, pour vous permettre d'utiliser votre VPL-PX30/PX20 dans n'importe quel environnement.

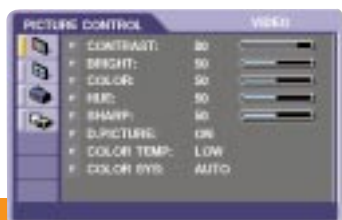
### Puissance de la lampe

La puissance de la lampe du VPL-PX30/PX20 est sélectionnable à partir du menu écran "LAMP MODE".

Si le mode est en "LOW" la durée de vie de la lampe est quasiment doublée et le niveau de bruit encore plus bas. Malgré cela, la luminosité du VPL-PX30 sera encore de 1800 lumens ANSI et celle du VPL-PX20 de 1050 lumens ANSI.

### Menu écran

Le menu écran se décline en 7 langues.



# Spécifications

VPL-PX30

VPL-PX20

## Optique

Système de projection 3 panneaux LCD, 1 objectif  
 Panneau LCD panneau LCD 1,3" polysilicium TFT 2.359.256 points  
 (soit 86.432 points X 3)

Optique Avec micro lentilles Sans micro lentilles  
 Lampe zoom 1,3 fois, F 1,7 à 2,0 / f 36,7 à 47,8 mm  
 Taille d'image de 40 à 300 pouces de diagonale /  
 0,8 à 6 mètres de base

Luminosité 2400 lumens ANSI\*1 1400 lumens ANSI  
 Résolution 750 lignes TV en vidéo / 1024 x 768 points  
 en RVB

Signaux acceptés RVB (fH 15 à 91 kHz, Fv 43 à 85 Hz)  
 (15 kHz composantes système 50/60 Hz,  
 système "progressive scan" 60 Hz  
 DTV (480/60P, 575/50P, 1080/50i, 720/60P,  
 720/50P)  
 Composite, Y/C

Standard PAL, SECAM, NTSC, NTSC 4.43, PAL M, PAL N  
 (sélection automatique / manuelle)

Haut parleur 5 W. max. 3 haut parleurs  
 woofer : diamètre 65 mm, max. 3 W  
 tweeter : diamètre 45 mm, max. 1 W x 2  
 100 à 240 V, 50/60 Hz

Alimentation 290 W au max., 5 W en veille,  
 Consommation 50 W en mode "power saving"  
 989,6 BTU

Dissipation thermique 339 x 142 x 335 mm  
 Dimensions (LxHxP) 7,2 kg  
 Poids 0° à 40°C  
 Température d'utilisation 35 à 85 %  
 Humidité ambiante Inférieur à 34 dB (30 dB : quand la lampe  
 Niveau sonore est en mode "low")

## Normes de sécurité

UL 1950, Csa N°950, DHHS (laser), FCC Class A,  
 IC Class A, 60 950 (Nemco), CE, EN 60 825-1  
 (laser), C-Tick, CCIB, VCCI class B, JEIDA (laser)

## Entrées/Sorties

VIDÉO IN  
 Vidéo composite Phono type x 1, 1 Vcàc ± 2 dB sync. négative, 75 Ω  
 S-vidéo mini din 4 broches  
 Y (luminance) 1 Vcàc ± 2 dB sync. négative, 75 Ω  
 C (chrominance) Burst 0,286 Vcàc ± 2 dB (NTSC), 75 Ω  
 ou 0,3 Vcàc ± 2dB (PAL), 75 Ω

ENTRÉE A HD D-sub 15 broches (femelle)/5 BNC (femelle)/  
 Digital Interface Switched  
 RVB analogique HD D-sub 15 broches (femelle)  
 R 0,7 Vcàc ± 2 dB positif, 75 Ω  
 V 0,7 Vcàc ± 2 dB positif, 75 Ω  
 V avec sync. 1 Vcàc ± 2 dB sync. négative, 75 Ω  
 B 0,7 Vcàc ± 2 dB positif, 75 Ω

Sync/HD  
 Sync. composite 1 à 5 Vcàc haute impédance,  
 sync. positive/négative  
 Sync. horizontale 1 à 5 Vcàc, haute impédance,  
 sync. positive/négative

VD  
 Sync. verticale 1 à 5 Vcàc haute impédance,  
 sync. positive/négative

RVB analogique/  
 composantes 5 BNC (femelle)  
 R/R-Y/Pr 0,7 Vcàc ± 2 dB positif, 75 Ω  
 V 0,7 Vcàc ± 2 dB positif, 75 Ω  
 V avec sync. 1,0 Vcàc ± 2 dB sync. négative, 75 Ω  
 B/B-Y/Pb 0,7 Vcàc ± 2 dB positif, 75 Ω

Sync/HD  
 Sync. composite 1 à 5 Vcàc haute impédance,  
 sync. positive/négative

Sync. horizontale 1 à 5 Vcàc haute impédance,  
 sync. positive/négative

VD  
 Sync. verticale 1 à 5 Vcàc haute impédance,  
 sync. positive/négative

RVB DIGITAL DFP 20 broches (TMDS)  
 Port USB Haut (type B : femelle) x 1  
 Bas (type A : femelle) x 1  
 Carré 13 broches (femelle)  
 Stéréo mini jack, 500 mV rms,  
 impédance supérieure à 47 kΩ

ENTRÉE B  
 Analogie RGB HD D-sub 15 broches (femelle)  
 RVB/analogique R 0,7 Vcàc ± 2 dB positif, 75 Ω  
 V 0,7 Vcàc ± 2 dB positif, 75 Ω  
 V avec sync. 1,0 Vcàc ± 2 dB sync. négative, 75 Ω  
 B 0,7 Vcàc ± 2 dB positif, 75 Ω

Sync/HD  
 Sync. composite 1 à 5 Vcàc haute impédance,  
 sync. positive/négative  
 Sync. horizontale 1 à 5 Vcàc haute impédance,  
 sync. positive/négative

VD  
 Sync. verticale 1 à 5 Vcàc haute impédance,  
 sync. positive/négative

Souris in Carré 13 broches (femelle)  
 Audio in Stéréo mini jack, 500 mV rms,  
 impédance supérieure à 47 kΩ

SORTIE  
 Retour moniteur\*2 HD D-sub 15 broches (femelle)  
 R/R-Y, V/V-Y, 75 Ω  
 Sync : hd, VD : 4 Vcàc (ouvert), 1 Vcàc (75 Ω)

AUDIO OUT Stéréo mini jack, max. 1 V rms  
 quand le signal d'entrée = 500 mV rms,  
 Impédance inférieure à 5 kW  
 TELECOMMANDE RS-232C D-sub 9 broches (femelle)  
 CONTROL S IN/ Stéréo mini jack

## Accessoires fournis

Télécommande RM-PJM610  
 Câble moniteur SMF-410 (2 m)  
 Câbles souris HD D-sub 15 broches vers H D-sub 15 broches  
 SIC-S21 pour série  
 SIC-S22 pour PS/2

Câble audio vidéo (1,5 m)  
 Câble USB (2 m.)  
 Logiciel "PROJECTOR STATION"  
 2 piles taille AA  
 Cordon d'alimentation  
 Filtre d'aération  
 Cache optique  
 Manuel d'utilisation  
 Manuel d'installation  
 Page de référence rapide

## Faisceau laser

Laser type classe II  
 Longueur d'onde 645 nm  
 Sortie 1 mW

\*1 ANSI lumen est une méthode de mesure  
 de l'American National Standards Institute  
 ANSI I17.228.

\*2 à l'exception du signal digital RVB

# Accessoires optionnels

Lampe de remplacement  
 LMP-P200

Sacoche de transport  
 Support plafond

PSS-610

Câbles moniteur  
 SMF-400  
 SMF-410

Câble signal  
 SMF-401

Câbles numériques  
 SMF-D102  
 SMF-D110

Ecran portable 50"  
 VPS-50C

Adaptateur Mac  
 ADP-20

Câbles souris  
 SIC-S20 pour Macintosh  
 SIC-S21 pour série  
 SIC-S22 pour PS/2

Optiques optionnelles  
 VPLL-ZM101  
 (fond de salle)  
 VPLL-FM21  
 (focale fixe courte)  
 VPLL-FM31 (zoom 1.1)



LMP-P200

CA VPL-PX30/PX20/FR-23/12/99

## Distribué par

Sony Broadcast &  
 Professionnel France  
 20/26 rue Morel  
 92110 CLICHY  
 Téléphone : 01 55 90 30 00  
 Fax : 01 55 90 42 34  
<http://www.sony.fr/pro>

Sony Overseas SA,  
 Broadcast and Professional  
 Schweiz  
 Rutistrasse 12,  
 8952 Schlieren, Switzerland  
 Tel : 00 41 1 733 3470  
 Fax : 00 41 1 733 3115

© Sony Corporation. Tous droits réservés.  
 La reproduction de tout ou partie de ce  
 document sans autorisation écrite est interdite.  
 La conception et les caractéristiques  
 de ce produit sont soumises à changement,  
 sans avis préalable.  
 Tous les poids non métriques  
 et les mesures sont approximatifs.  
 Sony est une marque déposée  
 de Sony Corporation.  
 Macintosh et Mac sont des marques  
 déposées de Apple Computer, Inc.  
 Microsoft et Windows sont des marques  
 déposées de Microsoft Corporation.  
 Toute autre marque de fabrique  
 est la possession du propriétaire respectif.